

27.9.2011

A7-0183/3

Poprawka: 3
Sharon Bowles
w imieniu Komisji Gospodarczej i Monetarnej

Sprawozdanie
Elisa Ferreira
Zapobieganie zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie
COM(2010)0527 – C7-0301/2010 – 2010/0281(COD)

A7-0183/2011

Wniosek dotyczący rozporządzenia

–

POPRAWKI PARLAMENTU*

do wniosku Komisji

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie zapobiegania zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowania

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 121 ust. 6,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego¹,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) **█** Koordynacja polityki gospodarczej państw członkowskich w Unii *powinna się odbywać w kontekście ogólnych wytycznych dotyczących polityki gospodarczej i*

* Poprawki: tekst nowy lub zmieniony został zaznaczony kursywą i wytłuszczonym drukiem; symbol **█** sygnalizuje skreślenia.

¹ Dz.U. C 150 z 20.5.2011, s.1

² Dz.U. C ...

wytycznych dotyczących zatrudnienia oraz powinna zapewniać poszanowanie zasad przewodnich dotyczących stabilnych cen, zdrowych i zrównoważonych finansów publicznych i warunków pieniężnych oraz trwałej równowagi płatniczej.

- (2) Należy *wyciągnąć wnioski z doświadczeń zdobytych* w czasie pierwszego dziesięciolecia funkcjonowania unii gospodarczej i walutowej, *a zwłaszcza należy określić zasady lepszego zarządzania gospodarką w Unii opartego na większej odpowiedzialności krajów za ich własny rozwój.*
- (2a) *Utworzenie trwałego i dynamicznego jednolitego rynku należy traktować jak element właściwego i sprawnego funkcjonowania unii gospodarczej i walutowej.*
- (2b) *Ulepszone zasady zarządzania gospodarczego powinny opierać się na szeregu wzajemnie powiązanych i spójnych strategii politycznych na rzecz zrównoważonego wzrostu, takich jak: unijna strategia na rzecz wzrostu i zatrudnienia, europejski okres oceny na rzecz ściślejszej koordynacji polityki gospodarczej i budżetowej, skuteczna procedura zapobiegania przekraczaniu deficytu publicznego i korygowania go (pakt stabilności i wzrostu), solidna procedura zapobiegania zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowania, lepsze regulowanie rynku finansowego i nadzór nad nim.*
- (2c) *Poprawa zarządzania gospodarką winna obejmować szersze angażowanie Parlamentu Europejskiego i parlamentów narodowych w odpowiednim czasie. Uznając, że partnerami Parlamentu Europejskiego w ramach tego dialogu są instytucje europejskie i ich przedstawiciele, właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może umożliwić udział w wymianie poglądów państw członkowskim, których – zgodnie z art. 7 ust. 2, art. 8 ust. 2 i art. 10 ust. 4 niniejszego rozporządzenia – dotyczy zalecenie lub decyzja Rady. Udział państw członkowskich jest dobrowolny.*
- (2d) *Komisja powinna odgrywać większą rolę w procedurze wzmocnionego nadzoru, jeżeli chodzi o oceny dotyczące danego państwa członkowskiego, monitorowanie, inspekcje, zalecenia i ostrzeżenia.*
- (3) W szczególności należy poszerzyć zakres nadzoru nad polityką gospodarczą państw członkowskich, który nie powinien ograniczać się do nadzoru budżetowego, ale *obejmować bardziej szczegółowe i formalne ramy służące zapobieganiu nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i zapewnić państwom członkowskim, w których takie zakłócenia występują, pomoc w opracowaniu planów naprawczych, zanim rozbieżności się utrwala. Poszerzeniu ram nadzoru gospodarczego powinno towarzyszyć pogłębienie nadzoru budżetowego.*
- (4) W celu zapewnienia pomocy w usuwaniu takich zakłóceń równowagi konieczne jest opracowanie procedury, która będzie szczegółowo ustalona w ustawodawstwie.
- (5) Nadzór wielostronny, o którym mowa w art. 121 ust. 3 i 4 traktatu, należy uzupełnić o przepisy szczegółowe dotyczące wykrywania zakłóceń równowagi makroekonomicznej, *jak również* zapobiegania *nadmiernym zakłóceniom*

równowagi makroekonomicznej i ich korygowania w ramach Unii, co powinno być skorelowane z dorocznym cyklem tego nadzoru.

- (6) Procedura ta **powinna uruchomić mechanizm** ostrzegania, **mający** na celu wczesne wykrywanie narastających zakłóceń równowagi makroekonomicznej. Jej podstawą powinno być stosowanie orientacyjnej i przejrzystej tabeli wskaźników, **zwierającej orientacyjne wartości progowe**, w połączeniu z analizą ekonomiczną. **Analiza ta powinna uwzględniać między innymi nominalną i realną konwergencję wewnątrz strefy euro i poza nią.**
- (6a) **Komisja powinna ściśle współpracować z Radą i Parlamentem Europejskim przy opracowywaniu tabeli wskaźników oraz zestawu wskaźników makroekonomicznych i makrofinansowych dla państw członkowskich. Wskaźniki i wartości progowe powinny być określone i w razie konieczności modyfikowane, tak aby dostosować je do zakłóceń równowagi makroekonomicznej o zmiennym charakterze, między innymi w związku ze zmianami zagrożeń dla stabilności makroekonomicznej bądź zwiększeniem dostępności odpowiednich danych statystycznych. Komisja powinna przedstawić właściwym komitetom Rady i komisjom Parlamentu Europejskiego propozycje uwag dotyczących planów określania i dostosowywania wskaźników i wartości progowych. Komisja powinna informować Radę i Parlament Europejski o zmianach wskaźników i wartości progowych oraz wyjaśniać powody wprowadzenia takich modyfikacji.**
- (7) **Aby tabela wskaźników skutecznie funkcjonowała jako element mechanizmu ostrzegania**, powinna **ona** obejmować ograniczony zestaw wskaźników ekonomicznych, finansowych **i strukturalnych**, istotnych dla wykrywania zakłóceń równowagi makroekonomicznej, oraz odpowiednie orientacyjne wartości progowe. **Wskaźniki i wartości progowe powinny być określone i w razie konieczności modyfikowane, tak aby dostosować je do zakłóceń równowagi makroekonomicznej o zmiennym charakterze**, między innymi stosownie do zmiennych zagrożeń dla stabilności makroekonomicznej bądź zwiększonej dostępności odpowiednich danych statystycznych. **Nie należy postrzegać wskaźników jako celów polityki gospodarczej, lecz jako narzędzia pozwalające na uwzględnienie zmieniającego się charakteru zakłóceń równowagi makroekonomicznej w Unii Europejskiej.**
- (7a) **Przy opracowywaniu tabeli wskaźników należy również odpowiednio uwzględnić różnorodność sytuacji gospodarczej, w tym skutki nadrabiania zaległości.**
- (8) Przekroczenie jednej lub kilku orientacyjnych wartości progowych nie musi koniecznie wskazywać na pojawienie się zakłóceń równowagi makroekonomicznej, ponieważ polityka gospodarcza powinna uwzględniać wzajemne powiązania między zmiennymi makroekonomicznymi. **Nie należy wyciągać wniosków z automatycznego odczytu tabeli wskaźników: za sprawą analizy ekonomicznej wszystkie informacje, zarówno pochodzące z tabeli, jak i spoza niej, powinny zostać przedstawione w odpowiedniej perspektywie i uwzględnione w kompleksowej analizie.**
- (9) Na podstawie procedury wielostronnego nadzoru i mechanizmu ostrzegania **lub w przypadku nieoczekiwanych istotnych zmian gospodarczych wymagających**

pilnej analizy w związku z niniejszym rozporządzeniem Komisja powinna wskazać państwa członkowskie, dla których należy sporządzić szczegółową ocenę sytuacji. Szczegółową ocenę sytuacji *należy przeprowadzać, nie zakładając z góry, że istotnie wystąpiło zakłócenie, i* powinna ona obejmować dogłębną analizę źródeł zakłóceń równowagi w ocenianym państwie członkowskim, *z należyтым uwzględnieniem specyficznych dla danego państwa uwarunkowań gospodarczych i sytuacji gospodarczej oraz szerszego zestawu narzędzi analitycznych, wskaźników i informacji jakościowych dotyczących tego kraju. Przy sporządzaniu szczegółowej oceny sytuacji przez Komisję państwo członkowskie będzie z nią współpracować, udostępniając jej jak najbardziej wyczerpujące i prawidłowe informacje. Ponadto Komisja należyście uwzględnia wszelkie inne informacje, które są istotne zdaniem danego państwa członkowskiego i które to państwo członkowskie przedstawiło Komisji i Radzie. Szczegółowa ocena sytuacji* powinna być przedmiotem dyskusji w Radzie oraz w Eurogrupie w przypadku państw członkowskich, których walutą jest euro. *Szczegółowa ocena sytuacji powinna, w stosownych przypadkach, uwzględniać skierowane przez Radę do ocenianych państw członkowskich zalecenia lub wezwania przyjęte zgodnie z postanowieniami art. 121, 126 i 148 traktatu oraz na mocy art. 6, 7, 8 i 10 niniejszego rozporządzenia, a także plany polityczne ocenianych państw członkowskich, przedstawione w ich krajowych programach reform, oraz najlepsze praktyki międzynarodowe w zakresie wskaźników i metodyki. Jeżeli Komisja postanowi przeprowadzić szczegółową ocenę sytuacji w przypadku nieoczekiwanych istotnych zmian gospodarczych wymagających pilnej analizy, powinna poinformować o tym zainteresowane państwo członkowskie.*

- (10) Procedura monitorowania niekorzystnych zakłóceń równowagi makroekonomicznej i ich korygowania, obejmująca elementy zapobiegawcze i naprawcze, wymagać będzie rozszerzonych narzędzi nadzoru, opartych na narzędziach stosowanych w ramach procedury nadzoru wielostronnego. Mogą one obejmować rozszerzone inspekcje nadzoru prowadzone *w państwach członkowskich* przez Komisję – *we współpracy z Europejskim Bankiem Centralnym (EBC) w przypadku państw członkowskich należących do strefy euro i biorących udział w ERM II* – oraz obowiązek przedstawiania dodatkowych sprawozdań przez dane państwo w przypadku poważnych zakłóceń równowagi, w tym zakłóceń zagrażających prawidłowemu funkcjonowaniu unii gospodarczej i walutowej. *W stosownych przypadkach do dialogu należy włączać partnerów społecznych i inne zainteresowane podmioty na szczeblu krajowym.*
- (11) W ramach oceny zakłóceń równowagi należy uwzględnić, na ile są one poważne **■**, oraz jakie mają potencjalne negatywne gospodarcze i finansowe skutki uboczne, *które potęgują podatność gospodarki UE na zagrożenia i stanowią ryzyko dla prawidłowego funkcjonowania unii walutowej. Działania służące wyeliminowaniu zakłóceń równowagi makroekonomicznej i rozbieżności w konkurencyjności wymagane są we wszystkich państwach członkowskich, w szczególności w strefie euro. Jednak wyzwania polityczne w poszczególnych państwach członkowskich mogą się znacznie różnić pod względem charakteru, znaczenia i pilności. W związku z podatnością na zagrożenia i rozmiarem wymaganego dostosowania szczególnie pilna jest potrzeba działań politycznych w państwach członkowskich*

wykazujących trwale wysoki deficyt na rachunku obrotów bieżących i spadek konkurencyjności. Również w państwach członkowskich, które gromadzą wysokie nadwyżki na rachunku obrotów bieżących, strategie polityczne powinny służyć określeniu i wdrażaniu środków, które pomogą zwiększyć ich popyt krajowy i potencjał wzrostu gospodarczego.

- (11a) *Należy także wziąć pod uwagę zdolność dostosowawczą gospodarki danego państwa członkowskiego oraz jego stosowanie się w przeszłości do zaleceń wydanych na podstawie niniejszego rozporządzenia i innych zaleceń wydanych na podstawie art. 121 traktatu w ramach wielostronnego nadzoru, zwłaszcza do ogólnych wytycznych polityki gospodarczej dla państw członkowskich i dla Unii..*
- (12) W przypadku stwierdzenia zakłóceń równowagi makroekonomicznej do danego państwa członkowskiego należy skierować zalecenia – **w stosownych przypadkach opracowane z udziałem stosownych komitetów** – zawierające wytyczne w zakresie podjęcia odpowiednich działań politycznych. Reakcja polityczna danego państwa członkowskiego powinna nastąpić w odpowiednim czasie i z wykorzystaniem wszystkich dostępnych narzędzi, którymi dysponują władze publiczne. **W stosownych przypadkach należy również angażować zainteresowane podmioty na szczeblu krajowym, w tym partnerów społecznych, zgodnie z postanowieniami TFUE oraz z krajowymi uwarunkowaniami prawnymi i politycznymi. Reakcja ta powinna** być dostosowana do specyficznej sytuacji danego państwa członkowskiego i obejmować główne obszary polityki gospodarczej, w tym – stosownie do okoliczności – politykę budżetową i płacową, rynki pracy, rynki produktowe i rynki usług oraz regulacje dotyczące sektora finansowego. **Należy uwzględnić zobowiązania w ramach umów ERM II.**
- (13) Wczesne ostrzeżenia i zalecenia kierowane przez Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego do państw członkowskich lub do Unii dotyczą zagrożeń o charakterze makrofinansowym. **W stosownych przypadkach powinny** one również uzasadniać podjęcie **przez Komisję** odpowiednich działań następczych w kontekście nadzoru nad zakłóceniami równowagi. **Należy ściśle przestrzegać zasad niezależności i poufności w Europejskiej Radzie ds. Ryzyka Systemowego.**
- (14) W przypadku stwierdzenia poważnych zakłóceń równowagi makroekonomicznej, w tym zakłóceń zagrażających prawidłowemu funkcjonowaniu unii gospodarczej i walutowej, należy wszcząć procedurę w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi, która może obejmować skierowanie zaleceń do danego państwa członkowskiego, dodatkowe wymogi w zakresie nadzoru i monitorowania, a w odniesieniu do państw członkowskich, których walutą jest euro – możliwość egzekwowania zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr [.../...]¹ w przypadku uporczywego niepodejmowania działań naprawczych.
- (15) Każde państwo członkowskie, wobec którego wszczęta zostanie procedura w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi, powinno opracować plan działań naprawczych, w którym przedstawi szczegóły działań mających na celu wdrożenie

¹ Dz.U. L [...] z [...], s. [...]

zaleceń Rady. Plan działań naprawczych powinien obejmować harmonogram realizacji przewidywanych środków. Plan powinien zostać zatwierdzony przez Radę *w drodze zalecenia. Zalecenie to należy przekazać Parlamentowi Europejskiemu.*

- (15a) *Radzie należy przyznać uprawnienia do podejmowania indywidualnych decyzji stwierdzających brak zgodności z zaleceniami przyjętymi przez Radę w ramach planu działań naprawczych. W ramach koordynacji polityki gospodarczej państw członkowskich prowadzonej przez Radę zgodnie z postanowieniami art. 121 ust. 1 traktatu decyzje takie stanowią nieodłączne działania następcze w odniesieniu do zaleceń przyjętych przez Radę na mocy art. 121 ust. 4 traktatu w związku z planem działań naprawczych.*
- (16) Ponieważ cel, jakim są skuteczne ramy wykrywania zakłóceń równowagi makroekonomicznej i zapobiegania im, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie ze względu na głębokie współzależności natury handlowej i finansowej pomiędzy nimi oraz ze względu na skutki uboczne polityki gospodarczej poszczególnych krajów dla Unii i całej strefy euro, natomiast możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w przywołanym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tego celu.
- (16a) *Stosując niniejsze rozporządzenie, Rada i Komisja powinny w pełni uwzględnić rolę parlamentów narodowych i partnerów społecznych, a także respektować różnice w systemach krajowych, dotyczących np. kształtowania płac.*
- (16b) *Jeżeli Rada uzna, że w danym państwie członkowskim nie występuje już nadmierne zakłócenie równowagi, procedurę w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi zamyka się po uchyleniu przez Radę zaleceń wydanych na mocy art. 7, 8 i 10 na zalecenie Komisji. Decyzję taką podejmuje się na podstawie kompleksowej analizy przeprowadzonej przez Komisję, wykazującej, że państwo członkowskie zastosowało się do zaleceń Rady i że nie istnieją już przyczyny leżące u podstaw zakłócenia ani związane z nim zagrożenia określone w zaleceniu otwierającym procedurę w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi; uwzględnia się przy tym m.in. zmiany sytuacji makroekonomicznej, perspektywy i skutki uboczne. Zamknięcie procedury w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi należy zasygnalizować poprzez podanie stosownego oświadczenia do wiadomości publicznej,*

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Rozdział I
Przedmiot i definicje

Artykuł 1
Przedmiot

I. W niniejszym rozporządzeniu określa się szczegółowe przepisy w zakresie wykrywania zakłóceń równowagi makroekonomicznej w Unii, **jak również** zapobiegania **nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej** oraz ich korygowania.

1a. Niniejsze rozporządzenie stosuje się w ramach europejskiego okresu oceny zgodnie z postanowieniami rozporządzenia UE nr [.../...] w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityki gospodarczej.

1b. Niniejsze rozporządzenie stosuje się z pełnym poszanowaniem postanowień art. 152 TFUE, zaś zalecenia wydawane na mocy niniejszego rozporządzenia są wydawane w pełnym poszanowaniu praktyk i instytucji państw członkowskich w zakresie kształtowania plac. Stosowanie niniejszego rozporządzenia uwzględnia postanowienia art. 28 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, a co za tym idzie nie narusza prawa do negocjowania, zawierania i egzekwowania układów zbiorowych pracy ani do podejmowania działań zbiorowych zgodnie z ustawami i praktykami krajowymi.

Artykuł 2 Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- (a) „zakłócenia równowagi” oznaczają **dowolną tendencję prowadzącą do rozwoju** sytuacji makroekonomicznej, który ma lub może mieć niekorzystny wpływ na prawidłowe funkcjonowanie gospodarki państwa członkowskiego lub unii gospodarczej i walutowej, lub całej Unii;
- (b) „nadmierne zakłócenia równowagi” oznaczają poważne zakłócenia równowagi, w tym zakłócenia zagrażające **lub mogące zagrozić** prawidłowemu funkcjonowaniu unii gospodarczej i walutowej.

Rozdział II Wykrywanie zakłóceń równowagi

Artykuł 3 Mechanizm ostrzegania

1. **Mechanizm ostrzegania ma ułatwiać wczesne wykrywanie i monitorowanie zakłóceń. Komisja przygotowuje roczne sprawozdanie zawierające jakościową ocenę gospodarczo-finansową opartą na tabeli wskaźników wraz z zestawem wskaźników porównanych z orientacyjnymi wartościami progowymi. Sprawozdanie, w tym wartości wskaźników w tabeli, podawane jest do wiadomości publicznej.**

2. **■ Sprawozdanie Komisji zawiera ocenę gospodarczo-finansową, w której kształtowanie się wskaźników przedstawione jest w odpowiedniej perspektywie, w razie potrzeby z wykorzystaniem ■ innych istotnych wskaźników gospodarczo-finansowych przy ocenie rozwoju zakłóceń równowagi. Nie wyciąga się wniosków z mechanicznego odczytu tabeli wskaźników: Ocena uwzględnia zmiany zakłóceń w Unii i w strefie euro. W sprawozdaniu stwierdza się również, czy przekroczenie ■ wartości progowych w co najmniej jednym państwie członkowskim oznacza możliwość pojawienia się zakłóceń**

równowagi. *Ocena państw członkowskich wykazujących znaczny deficyt na rachunku obrotów bieżących może odbiegać od oceny państw członkowskich, które wykazują znaczne nadwyżki na rachunku obrotów bieżących.*

3. W sprawozdaniu wskazuje się państwa członkowskie, w których zdaniem Komisji *mogą występować* zakłócenia równowagi *lub które mogą być na nie narażone.*

3a. Sprawozdanie jest terminowo przekazywane Parlamentowi Europejskiemu, Radzie oraz Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu.

4. W ramach wielostronnego nadzoru określonego w art. 121 ust. 3 traktatu Rada omawia sprawozdanie Komisji i *przeprowadza jego ogólną ocenę.* Eurogrupa omawia sprawozdanie w zakresie, w jakim dotyczy ono ■ państw członkowskich, których walutą jest euro.

Artykuł 4 Tabela wskaźników

1. *Tabela wskaźników wraz ze wskaźnikami stosowana jest jako narzędzie ułatwiające wczesne stwierdzanie i monitorowanie zakłóceń równowagi.*

2. Tabela wskaźników składa się z *niewielkiej liczby odpowiednich, praktycznych, prostych, wymiernych i dostępnych* wskaźników makroekonomicznych i makrofinansowych dla państw członkowskich. *Tabela pozwala na wczesne stwierdzenie zakłóceń równowagi makroekonomicznej pojawiających się w krótkim czasie, jak i zakłóceń równowagi, które pojawiają się w wyniku tendencji strukturalnych i długotrwałych trendów.*

2a. Tabele wskaźników powinny między innymi obejmować wskaźniki przydatne we wczesnym wykrywaniu:

(a) wewnętrznych zakłóceń równowagi, w tym takich, które mogą wynikać z poziomu zadłużenia publicznego i prywatnego, zmian sytuacji na rynku finansowym i rynku aktywów, w tym na rynku mieszkaniowym, zmian płynności kredytowej sektora prywatnego oraz zmian w zakresie bezrobocia,

(b) zewnętrznych zakłóceń równowagi, w tym takich, które mogą wynikać ze zmian na rachunku obrotów bieżących oraz zmian pozycji inwestycji zagranicznych netto państw członkowskich, realnych kursów walut, udziałów w rynkach eksportowych oraz zmian cen i kosztów, jak również konkurencyjności pozacenowej, przy uwzględnieniu różnych komponentów produktywności.

2b. W analizie ekonomicznej tabeli wyników w ramach mechanizmu ostrzegania Komisja zwraca szczególną uwagę na zmiany sytuacji w gospodarce realnej, w tym na wzrost gospodarczy, zatrudnienie i bezrobocie, nominalną i realną konwergencję wewnątrz strefy euro i poza nią, zmiany sytuacji w zakresie produktywności i odnośne czynniki wpływające na jej rozwój, takie jak badania i rozwój oraz inwestycje krajowe i zagraniczne, jak również zmiany w poszczególnych sektorach, w tym w sektorze energetycznym, które wpływają na PKB oraz na wyniki rachunku obrotów bieżących.

Tabela wskaźników zawiera również orientacyjne wartości progowe tych wskaźników, które służą jako poziomy ostrzegawcze. Wybór wskaźników i wartości progowych sprzyja wspieraniu konkurencyjności w UE.

Tabela wskaźników ma wyższe i niższe progi ostrzegawcze, chyba że niewłaściwe jest ich zróżnicowanie dla państw członkowskich należących do strefy euro oraz nienależących do tej strefy, jeżeli jest to uzasadnione szczególnymi cechami unii walutowej i stosowną sytuacją gospodarczą. Przy opracowywaniu tabeli wskaźników należy również odpowiednio uwzględnić różnorodność sytuacji gospodarczej, w tym skutki nadrabiania zaległości.

2c. W trakcie opracowywania wskaźników dotyczących stabilności rynku finansowego w należyтым stopniu uwzględnia się prace Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego. Komisja zwróci się do Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego o przedstawienie stanowiska w sprawie opracowania wskaźników stosownych z punktu widzenia stabilności rynku finansowego.

3. Zestawienie wskaźników *i wartości progowych*, które mają zostać uwzględnione w tabeli **■**, podaje się do wiadomości publicznej.

4. **■** Adekwatność tabeli wskaźników, w tym zestaw wskaźników, ustalone wartości progowe i przyjętą metodykę, *należy regularnie oceniać i w razie konieczności dostosowywać lub modyfikować*. Zmiany w zakresie metodyki stanowiącej podstawę tabeli wskaźników oraz w zakresie zestawu wskaźników i odpowiednich wartości progowych podaje się do wiadomości publicznej.

4a. Wartości wskaźników w tabeli należy aktualizować przynajmniej raz do roku.

Artykuł 5

Szczegółowa ocena sytuacji

1. Uwzględniając należyście wynik prowadzonych w Radzie i w Eurogrupie dyskusji, o których mowa w art. 3 ust. 4, *lub w przypadku istotnych i nieoczekiwanych zmian gospodarczych, wymagających natychmiastowej analizy dla potrzeb niniejszego rozporządzenia*, Komisja przygotowuje szczegółową ocenę sytuacji w każdym państwie członkowskim, w którym jej zdaniem *mogą występować* zakłócenia równowagi lub *które mogą być na nie narażone*. **■**.

Szczegółowa ocena opiera się na dokładnej analizie konkretnej sytuacji danego państwa członkowskiego, w tym różnej sytuacji wyjściowej państw członkowskich; W ocenie uwzględnia się szeroki wachlarz zmiennych gospodarczych oraz stosuje narzędzia analityczne i informacje jakościowe dotyczące specyfiki danego państwa. Ocena uwzględnia specyfikę danego państwa w zakresie stosunków pracy i dialogu społecznego.

Ponadto Komisja należyście uwzględnia wszelkie inne informacje istotne zdaniem danego państwa członkowskiego, które je przedstawiło.

Ocenę przeprowadza się w połączeniu z inspekcjami nadzorczymi w danym państwie członkowskim zgodnie z postanowieniami art. 11b.

2. *Szczegółowa ocena obejmuje stwierdzenie, czy w danym państwie członkowskim występują zakłócenia i czy są to zakłócenia nadmierne. Zawiera ona analizę przyczyn wykazanych zakłóceń w kontekście utrzymującej się sytuacji gospodarczej, w tym głębokich wzajemnych powiązań handlowych i finansowych pomiędzy państwami członkowskimi oraz skutków ubocznych polityki gospodarczej poszczególnych państw. W ocenie analizowane są zmiany sytuacji istotne dla strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia. W ocenie uwzględniać się również istotne zmiany sytuacji gospodarczej w Unii i w całej strefie euro. Uwzględnia się w niej w szczególności:*

- (a) w stosownych przypadkach, zalecenia lub wezwania Rady *skierowane do państw członkowskich poddawanych ocenie*, przyjęte zgodnie z art. 121, 126 i 148 traktatu oraz na mocy art. 6, 7, 8 i 10 niniejszego rozporządzenia;
- (b) plany polityczne ocenianego państwa członkowskiego, zapisane w *krajowych programach reform, a w stosownych przypadkach* w programie stabilności lub konwergencji **■**;
- © wszelkie **■** ostrzeżenia lub zalecenia wydane przez Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego *odnoszące się do ryzyka systemowego, które dotyczą danego państwa członkowskiego lub są do niego kierowane; przestrzegana jest zasada poufności Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego.*

2a. Szczegółową ocenę sytuacji podaje się do wiadomości publicznej. Komisja informuje Radę i Parlament Europejski o wynikach szczegółowej oceny.

Artykuł 6 Działania prewencyjne

1. Jeśli na podstawie szczegółowej oceny sytuacji, o której mowa w art. 5 niniejszego rozporządzenia, Komisja uzna, że w danym państwie członkowskim występują zakłócenia równowagi, informuje o tym odpowiednio Radę **i Eurogrupę oraz Parlament Europejski**. Rada może na zalecenie Komisji skierować do danego państwa członkowskiego konieczne zalecenia zgodnie z procedurą określoną w art. 121 ust. 2 TFUE.

2. O *swoim zaleceniu* Rada informuje Parlament Europejski. Zalecenie Rady podaje się do wiadomości publicznej.

2a. Zalecenia Rady i Komisji są wydawane w pełnym poszanowaniu postanowień art. 152 TFUE i z uwzględnieniem postanowień art. 28 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.

3. Rada co roku dokonuje przeglądu *tego zalecenia w kontekście europejskiego okresu oceny* i w stosownych przypadkach może je *dostosować* zgodnie z postanowieniami ust. 1.

ROZDZIAŁ III Procedura nadmiernego zakłócenia równowagi

Artykuł 7 Wszczęcie procedury nadmiernego zakłócenia równowagi

1. Jeśli na podstawie szczegółowej oceny sytuacji, o której mowa w art. 5, Komisja uzna, że w danym państwie członkowskim występują nadmierne zakłócenia równowagi, Komisja informuje o tym *odpowiednio* Radę i *Eurogrupę oraz Parlament Europejski*.

Komisja informuje również właściwe europejskie organy nadzoru oraz Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego, które podejmują niezbędne działania.

2. Rada może, na zalecenie Komisji, przyjąć *zalecenie* zgodnie z art. 121 ust. 4 traktatu, w którym stwierdza istnienie nadmiernych zakłóceń i zaleca danemu państwu członkowskiemu podjęcie działań naprawczych.

W *zaleceniu* wskazuje się charakter zakłóceń równowagi i *ich implikacje* oraz określa *zestaw zaleceń politycznych, do których należy się zastosować*, oraz termin, w którym dane państwo członkowskie musi *przedłożyć plan działań naprawczych*. Zgodnie z art. 121 ust. 4 traktatu Rada może podać swoje *zalecenie* do wiadomości publicznej.

Artykuł 8

Plan działań naprawczych

1. Każde państwo członkowskie, wobec którego wszczęto procedurę w sytuacji nadmiernego zakłócenia równowagi, przedstawia Radzie i Komisji plan działań *naprawczych na podstawie zalecenia wydanego zgodnie z art. 7*, w terminie określonym w *tym zaleceniu*. W planie działań naprawczych określa się konkretne działania polityczne, jakie dane państwo członkowskie realizuje lub zamierza realizować, oraz zamieszcza się harmonogram ich realizacji. *Plan działań naprawczych bierze pod uwagę gospodarcze i społeczne skutki tych działań politycznych i jest zgodny z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej i wytycznymi dotyczącymi zatrudnienia*.

2. W terminie dwóch miesięcy od przedstawienia planu działań naprawczych Rada dokonuje jego oceny na podstawie sprawozdania Komisji. Jeżeli *na podstawie zalecenia Komisji* plan zostanie uznany za wystarczający, *to Rada zatwierdza go w drodze zalecenia, które zawiera wykaz konkretnych wymaganych działań i terminów ich realizacji, oraz ustala harmonogram nadzoru, należycie uwzględniając kanały przekazywania informacji oraz fakt, że od chwili przyjęcia planu działań naprawczych do faktycznego przywrócenia równowagi może upłynąć wiele czasu*.

2a. Jeżeli podjęte lub przewidziane w planie działań naprawczych działania lub harmonogram ich realizacji zostaną uznane za niewystarczające na podstawie zalecenia Komisji, to Rada przyjmuje zalecenie, w którym wzywa dane państwo członkowskie do przedłożenia nowego planu działań naprawczych, zasadniczo w terminie dwóch miesięcy. Nowy plan działań naprawczych podlega ocenie zgodnie z procedurą określoną w niniejszym artykule.

3. Plan działań naprawczych, sprawozdanie Komisji oraz zalecenie Rady, o *których* mowa w ust. 2 i *2a*, podaje się do wiadomości publicznej.

Artykuł 9

Monitorowanie działań naprawczych

1. Komisja monitoruje realizację **zalecenia przyjętego na mocy art. 8 ust. 2**. W tym celu państwo członkowskie regularnie przedstawia Radzie i Komisji sprawozdania z postępów, z częstotliwością określoną przez Radę w zaleceniu, o którym mowa **w art. 8 ust. 2**.
2. Rada podaje do wiadomości publicznej sprawozdania z postępów składane przez państwa członkowskie.
3. W ramach monitorowania realizacji planu działań naprawczych przez dane państwo członkowskie Komisja może przeprowadzić w nim **gruntowne inspekcje nadzoru, a gdy inspekcje te dotyczą państw członkowskich, których walutą jest euro, lub państw członkowskich uczestniczących w ERM II, inspekcje te prowadzone są we współpracy z EBC. Partnerzy społeczni inne zainteresowane podmioty krajowe są w miarę możliwości zaangażowane w ten dialog.**
4. W przypadku **istotnej, poważnej** zmiany sytuacji gospodarczej Rada może, na zalecenie Komisji, zmienić zalecenia przyjęte na mocy **art. 8 ust. 2**, zgodnie z procedurą określoną w tym samym artykule. **W stosownych przypadkach** dane państwo członkowskie wzywane jest do przedstawienia zmienionego planu działań naprawczych, który podlega ocenie zgodnie z procedurą określoną w art. 8.

Artykuł 10 Ocena działań naprawczych

1. Na podstawie sprawozdania Komisji Rada **ocenia**, czy dane państwo członkowskie **podjęło zalecane działania naprawcze zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 8 ust. 2**.
2. Sprawozdanie Komisji podaje się do wiadomości publicznej.
3. Rada **dokonuje oceny** w terminie wyznaczonym w swoich zaleceniach przyjętych zgodnie z **art. 8 ust. 2**.
4. W przypadku uznania, że dane państwo członkowskie nie podjęło zalecanych działań naprawczych, Rada na zalecenie Komisji przyjmuje **decyzję, w której stwierdza, że dane państwo członkowskie nie zastosowało się do zalecenia, i wyznacza nowy termin podjęcia działań naprawczych. W takim przypadku informowana jest Rada Europejska, a ustalenia z inspekcji nadzoru, o których mowa w art. 9 ust. 3, podaje się do wiadomości publicznej.**

Uznaje się, że zalecenie Komisji stwierdzające niezastosowanie się do zalecenia zostało przyjęte przez Radę, jeżeli w terminie dziesięciu dni od przyjęcia zalecenia przez Komisję Rada kwalifikowaną większością głosów nie podejmie decyzji o odrzuceniu go. Dane państwo członkowskie może wnioskować o zwołanie posiedzenia Rady w celu poddania decyzji pod głosowanie.

5. W przypadku **uznania, na podstawie sprawozdania Komisji**, że dane państwo członkowskie podjęło zalecane działania naprawcze, **Rada stwierdza, że procedura dotycząca nadmiernego zakłócenia równowagi jest w toku i podejmuje decyzję o jej zawieszeniu, a monitorowanie kontynuowane jest zgodnie z harmonogramem przyjętym w zaleceniach na mocy art. 8 ust. 2. Rada podaje do wiadomości publicznej powody zawieszenia procedury w uznaniu działań naprawczych podjętych przez państwo członkowskie.**

Artykuł 11

Zamknięcie procedury nadmiernego zakłócenia równowagi

Na zalecenie Komisji *Rada uchyla zalecenia wydane na mocy art. 7, 8 i 10, gdy tylko uzna, że w danym państwie członkowskim nie występują już nadmierne zakłócenia równowagi opisane w zaleceniu, o którym mowa w art. 7 ust. 2, i podaje do wiadomości publicznej oświadczenie stwierdzające ten fakt.*

Artykuł 11 a Głosowanie w Radzie

W odniesieniu do środków, o których mowa w art. 7 do 11, Rada stanowi bez uwzględniania głosu członka Rady reprezentującego zainteresowane państwo członkowskie.

Artykuł 11 b Inspekcje nadzoru

- 1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały dialog z organami państw członkowskich. W tym celu Komisja w szczególności prowadzi inspekcje mające na celu ocenę bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i stwierdzenie zagrożeń bądź trudności w stosowaniu się do celów niniejszego rozporządzenia.*
- 2. Istnieje możliwość prowadzenia wzmocnionego nadzoru nad państwami członkowskimi, które zgodnie z postanowieniami art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia otrzymały zalecenie w związku z występowaniem nadmiernych zakłóceń równowagi, w celu monitorowania sytuacji na miejscu.*
- 3. Jeżeli dane państwo członkowskie należy do strefy euro i uczestniczy w ERM II, Komisja może w stosownych przypadkach zwrócić się do przedstawicieli Europejskiego Banku Centralnego o udział w inspekcji nadzoru.*
- 4. Komisja zdaje Radzie sprawozdanie z wyników inspekcji, o której mowa w ust. 2, i w stosownych przypadkach może podjąć decyzję o podaniu wyników do publicznej wiadomości.*
- 5. Organizując inspekcje nadzoru, o których mowa w ust. 2, Komisja przekazuje danym państwom członkowskim wstępne ustalenia z inspekcji, by umożliwić im ustosunkowanie się do nich.*

Artykuł 11 c Dialog gospodarczy

- 1. Aby poprawić dialog między instytucjami Unii, a w szczególności Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, oraz aby zapewnić większą przejrzystość i rozliczalność, właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może zwrócić się do przewodniczącego Rady, Komisji, a w stosownych przypadkach do przewodniczącego Rady Europejskiej lub*

przewodniczącego Eurogrupy o udział w posiedzeniu komisji i o przedyskutowanie:

- (a) dostarczonych przez Radę informacji poświęconych ogólnym wytycznym dotyczącym polityki gospodarczej zgodnie z postanowieniami art. 121 ust. 2 TFUE;*
- (b) ogólnych wytycznych przekazanych państwom członkowskim przez Komisję na początku rocznego cyklu nadzoru;*
- © wszelkich wniosków Rady Europejskiej w zakresie przyszłych kierunków polityki gospodarczej w kontekście europejskiego okresu oceny;*
- (d) wyników wielostronnego nadzoru sprawowanego zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia;*
- (e) wszelkich wniosków Rady Europejskiej w zakresie przyszłych kierunków wielostronnego nadzoru i jego wyników;*
- (f) ewentualnego przeglądu procedury sprawowania wielostronnego nadzoru na koniec europejskiego okresu oceny;*
- (g) zaleceń przyjętych zgodnie z postanowieniami art. 7 ust. 2, 8 ust. 2 i 10 ust. 4 niniejszego rozporządzenia.*

2. Właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może umożliwić udział w wymianie poglądów państwom członkowskim objętym zaleceniem lub decyzją Rady przyjętymi zgodnie z postanowieniami art. 7 ust. 2, 8 ust. 2 i 10 ust. 4.

3. Komisja i Rada będą regularnie informować Parlament Europejski o skutkach stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 11 d Przegląd

1. W ciągu trzech lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, a następnie co pięć lat Komisja publikuje sprawozdanie w sprawie jego stosowania.

Sprawozdanie to zawiera między innymi:

- (a) ocenę skuteczności niniejszego rozporządzenia,*
- (b) opis postępów w zapewnieniu ściślejszej koordynacji gospodarczych strategii politycznych i trwałej konwergencji wyników gospodarczych państw członkowskich zgodnie z postanowieniami traktatu.*

2. W stosownych przypadkach do sprawozdania dołącza się wniosek w sprawie nowelizacji niniejszego rozporządzenia.

3. Sprawozdanie przekazywane jest Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Artykuł 11 e

Sprawozdanie

Komisja publikuje roczne sprawozdanie w sprawie stosowania niniejszego rozporządzenia zawierające aktualizację tabeli wskaźników przewidzianą postanowieniami art. 4 i przedstawia je Radzie i Parlamentowi Europejskiemu w ramach europejskiego okresu oceny.

ROZDZIAŁ IV Przepisy końcowe

Artykuł 12 Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Or. en